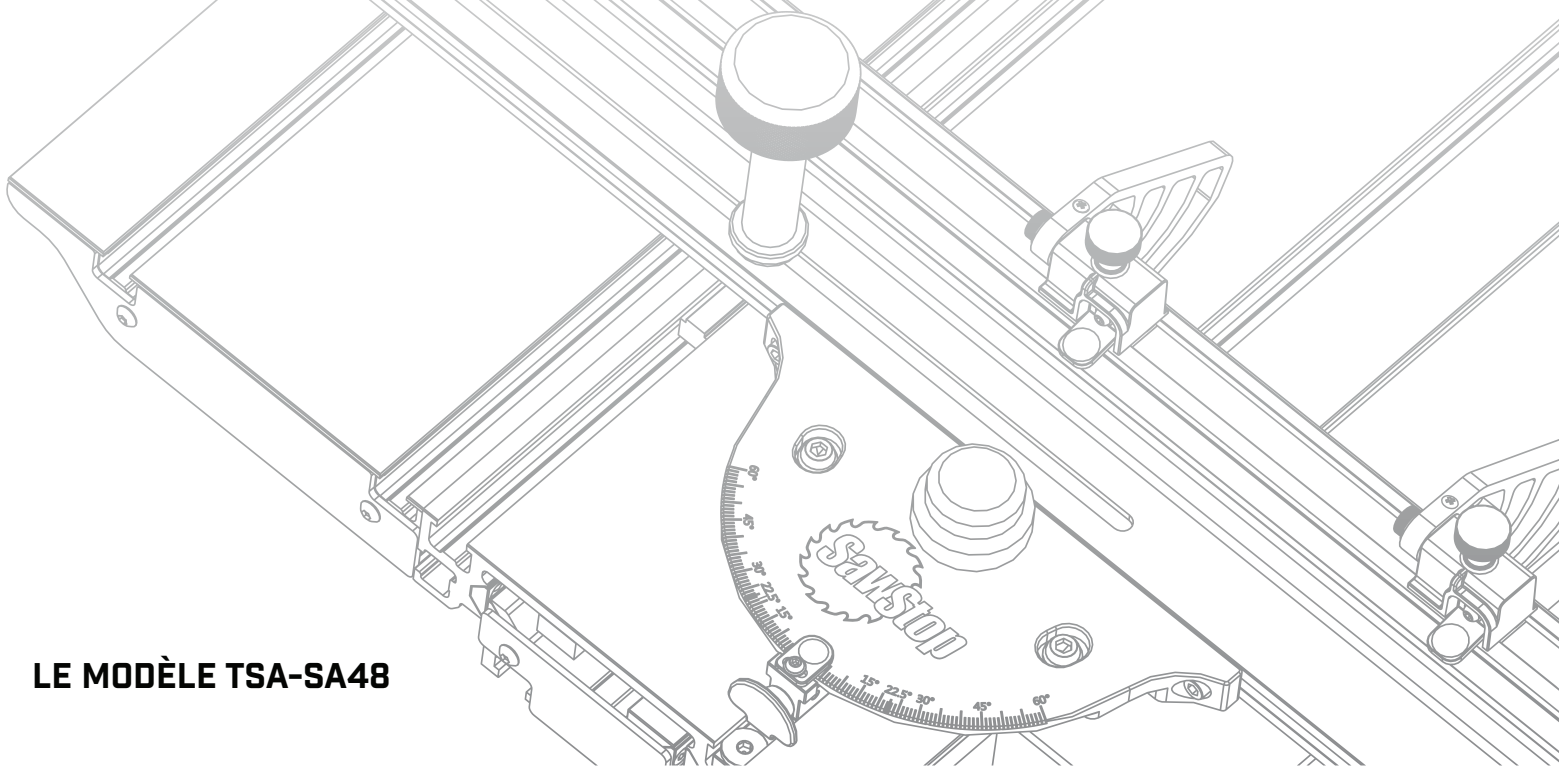


SawStop

INSTALLATION DE TABLE COULISSANTE DE COUPE TRANSVERSALE

LE MODÈLE TSA-SA48





UNE NOTE SUR LES VARIATIONS DE COULEUR PARMIS LES COMPOSANTS EN ALUMINIUM ANODISÉ

Félicitations pour l'achat de cette table coulissante de coupe transversale SawStop. SawStop a bien travaillé pour vous proposer ce produit doté des caractéristiques et de la qualité que vous attendez du premier fabricant de scies et d'accessoires de scies à table en Amérique du Nord.

Les principaux composants de votre table coulissante de coupe transversale sont extrudés en aluminium de haute qualité, puis anodisés pour fournir une surface durable et résistante à la corrosion. Le processus d'anodisation de l'aluminium crée une finition colorée brillante pouvant varier légèrement d'un composant à l'autre. Lors du développement du procédé de fabrication de la table coulissante de coupe transversale, nous avons choisi des teintes contrastées de noir et de gris pour assortir et améliorer le revêtement en poudre noire brillante de nos scies à table. En conséquence, la variation de couleur que vous pouvez voir est prévue.

Nous apprécions sincèrement vos affaires!

-SawStop
Tualatin, OU

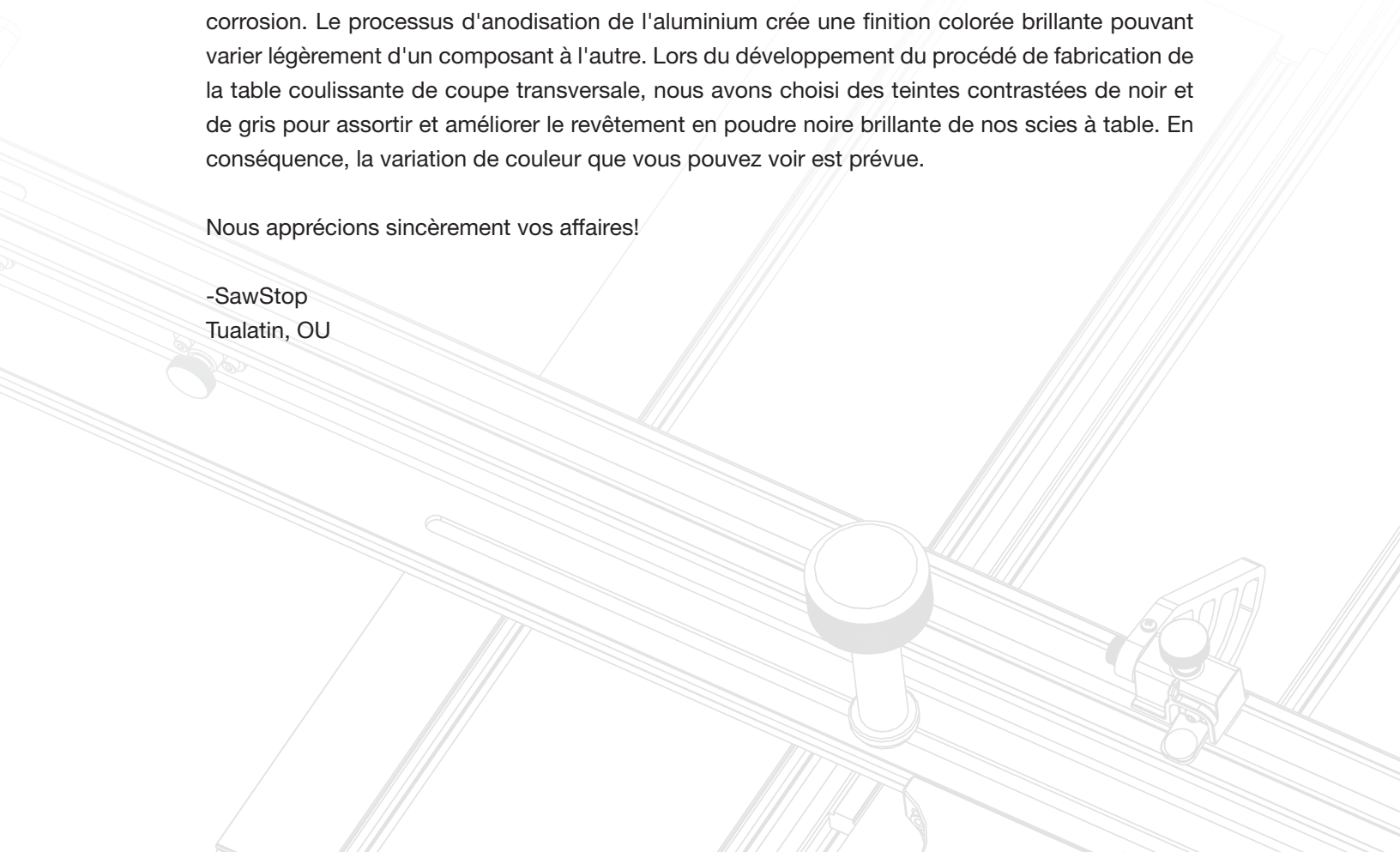


TABLE DES MATIÈRES :

•Spécifications du produit.....	2
•Inventaire des pièces.....	3
•Modification de votre banc de scie.....	4
•Options d'installation.....	5
•Installation avec rallonges de table.....	7
•Installation sans rallonges de table.....	13
•Opérations.....	21
•Table coulissante - vue éclatée.....	22
•Table coulissante – liste des pièces.....	24

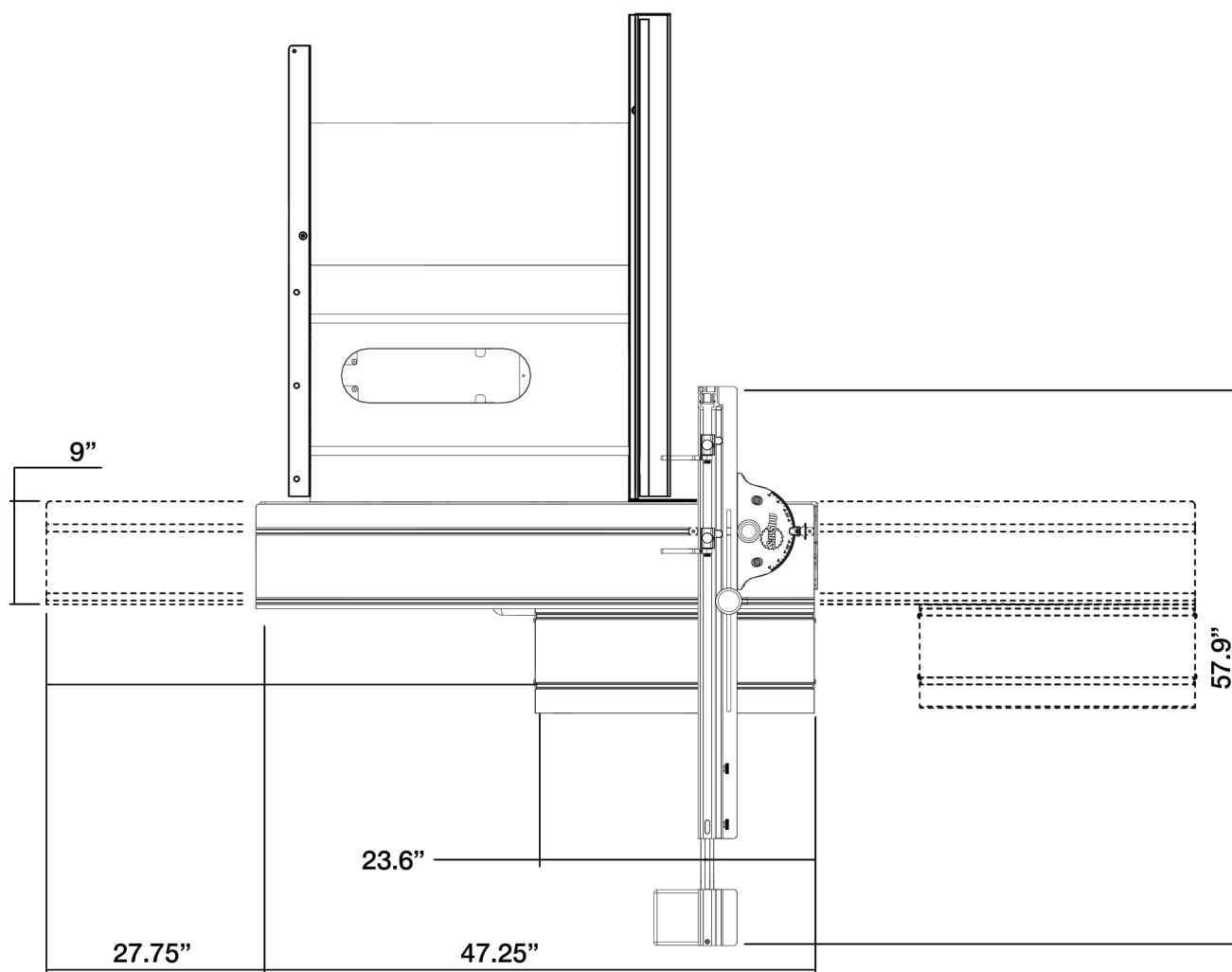


Ces icônes font référence aux trois modèles de bancs de scie SawStop compatibles avec la table coulissante: Banc de scie à cabinet industriel, Banc de scie à cabinet professionnel, et banc de scie de contracteur. Si une étape d'installation contient une ou plusieurs de ces icônes, l'étape doit être effectuée seulement si vous montez la table coulissante sur ce modèle de banc de scie. Si une étape d'installation ne contient aucune icône, l'étape doit être effectuée pour tous les modèles de banc de scie.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :

TABLE COULISSANTE.....	9" x 47"
TABLE À RALLONGE.....	9" x 23.6"
DÉPLACEMENT MAXIMAL SUR LA TABLE.....	60"
LONGEUR MAXIMALE TRANSVERSALE.....	60"
CAPACITÉ DE DÉCHIRURE MAXIMALE (MONTAGE STANDARD).....	48"
CAPACITÉ DE DÉCHIRURE MAXIMALE (MONTAGE AFFLEURÉ).....	37"
CAPACITÉ DE CHARGE ENTIÈREMENT PROLONGÉE.....	110 lbs
POIDS NET.....	70 lbs

CONFIGURATION DE MONTAGE STANDARD SANS RALLONGE



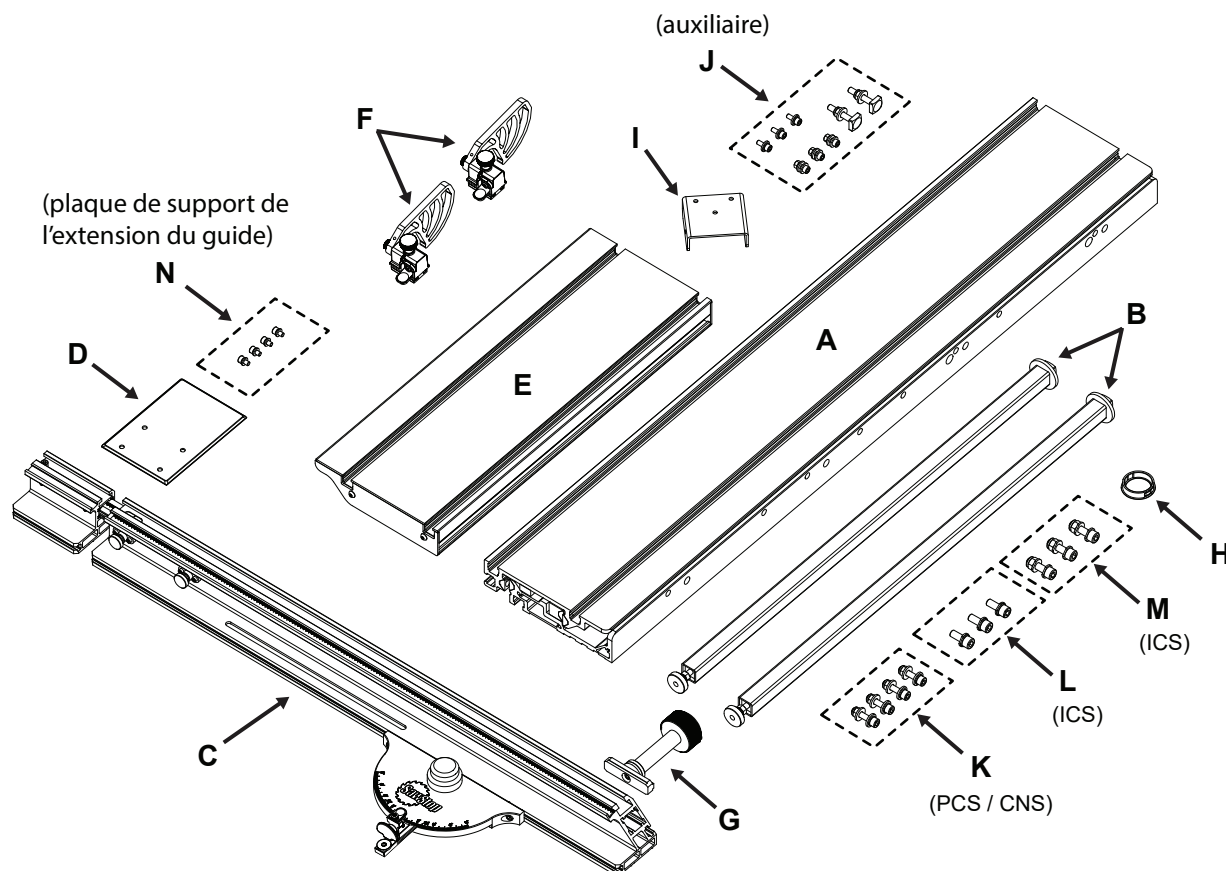
INVENTAIRE DES PIÈCES :

La table coulissante de coupe transversale est expédiée partiellement assemblée. Veuillez déballer les pièces avec soin et confirmer que vous avez bien reçu chaque article de la liste.

A. MONTAGE DE LA TABLE COULISSANTE.....	1
B. ENSEMBLE DE JAMBE DE SUPPORT	2
C. ENSEMBLE DE CLÔTURE	1
D. PLAQUE DE SUPPORT D'EXTENSION DE CLÔTURE ...	1
E. TABLE À RALLONGE	1
F. ASSEMBLAGE DE BUTÉE A BASCULE	2
G. ASSEMBLAGE DE POIGNÉE PIVOTANTE MOLETÉE ...	1
H. PASSE-FILS DE 2" POUR SCIES CNS	1
I. SUPPORT DE MONTAGE DU BOÎTIER DE COMMUTATEUR ...	1
J. ENSEMBLE MATÉRIEL AUXILIAIRE :	
Vis d'assemblage M6x1.0x16	6
Rondelle de loquet M6	6
Rondelle plate M6	9
Écrou M6	3
Boulon en T M8x1,25x35	2
Rondelle plate M8	2
Contre-écrou M8	2

K. ENSEMBLE MATÉRIEL DE MONTAGE DE TABLE OU PCS/ CNS OU RALLONGE :	
Vis d'assemblage M8x1.25x35	4
Rondelle de loquet M8	4
Rondelle plate M8	8
Contre-écrou M8	4
L. ENSEMBLE MATÉRIEL DE MONTAGE DE TABLE ICS :	
Vis d'assemblage M10x1,5x25	3
Rondelle de loquet M10	3
Rondelle plate de style D M10	3
M. ENSEMBLE MATÉRIEL INFORMATIQUE POUR LE MONTAGE DES RALLONGES :	
Vis d'assemblage M10x1,5x35	3
Rondelle plate de style D M10	6
Contre-écrou M10	3
N. ENSEMBLE MATÉRIEL DE MONTAGE DE LA PLAQUE DE SUPPORT POUR EXTENSION DE CLÔTURE :	
Vis d'assemblage M6x1x10	4
Rondelle de loquet M6	4
Rondelle plate M6	4

! Si vous ne trouvez aucun article dans cette liste, vérifiez les emplacements de montage ou examinez très attentivement les matériaux d'emballage. Certains composants peuvent avoir été pré-installés à des fins d'expédition.



MODIFIER VOTRE SCIE À TABLE :

Avant de monter la table coulissante de coupe transversale, vous devrez peut-être modifier votre scie à table. Certaines des étapes ci-dessous consistent à retirer/installer vos rails et votre rallonge. Pour ces étapes, veuillez vous reporter au manuel de la scie à table et au manuel de la clôture. (Vous pouvez télécharger des exemplaires de vos manuels sur www.sawstop.com.)

! AVERTISSEMENT : Débranchez votre scie à table d'énergie électrique avant de commencer toute modification

Pour les scies non assemblées : Si votre scie n'a pas encore été assemblée, vous devrez d'abord installer les rails pour les marquer en vue de leur coupe. Si vous envisagez de monter la table coulissante de coupe transversale avec la rallonge gauche, commencez par installer et aligner la rallonge gauche comme décrit dans la documentation d'installation de votre scie à table. Si vous envisagez de monter la table coulissante de coupe transversale sans la rallonge gauche, n'installez pas la rallonge pour cette étape. Ensuite, installez votre rail sur la scie comme décrit dans le manuel de votre clôture. Il n'est pas nécessaire d'installer chaque vis ou d'aligner et de serrer complètement vos rails pour le moment.

Passez maintenant à la page 7 si vous prévoyez d'installer la table coulissante de coupe transversale avec la rallonge gauche.

Vous pouvez également passer à la page 13 si vous prévoyez d'installer la table coulissante de coupe transversale sans la rallonge gauche.

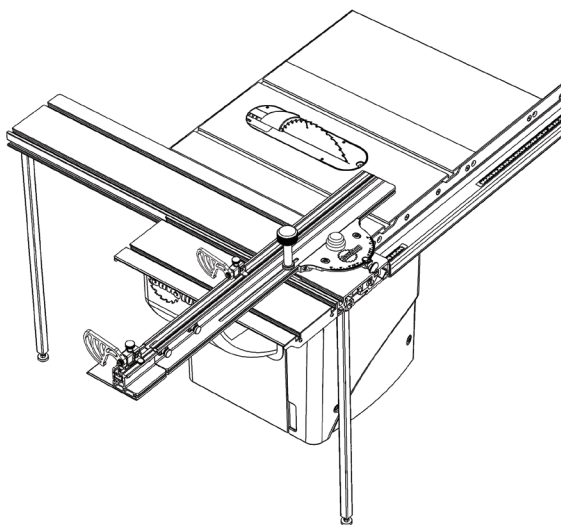
OPTIONS DE MONTAGE

La table coulissante de coupe transversale SawStop peut être montée sur votre scie à table SawStop selon quatre configurations différentes, selon vos besoins.

MONTAGE AFFLEURÉ SANS RALLONGE GAUCHE

Option 1 de 4
Début sur la page 13

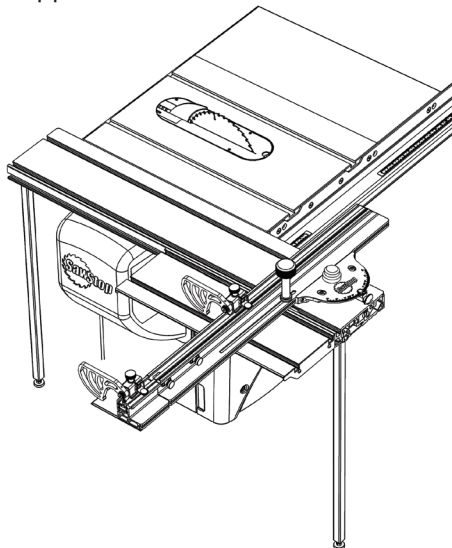
Cette configuration minimise l'encombrement total de la scie à table et de la table transversale, mais la longueur d'extraction est réduite de 48 pouces à 37 pouces. Puisque la rallonge gauche n'est pas installée, la table de coupe transversale est proche de la lame de scie.



MONTAGE STANDARD SANS RALLONGE GAUCHE

Option 2 de 4
Début sur la page 13

Cette configuration fournit la longueur d'extraction maximale et la position la plus proche de la table de coupe transversale par rapport à la lame de scie.

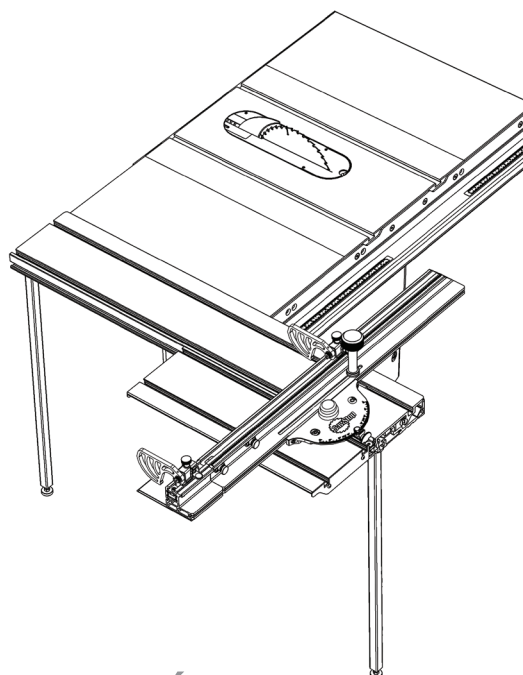


OPTIONS DE MONTAGE

MONTAGE STANDARD AVEC RALLONGE GAUCHE

Option 3 de 4
Début sur la page 7

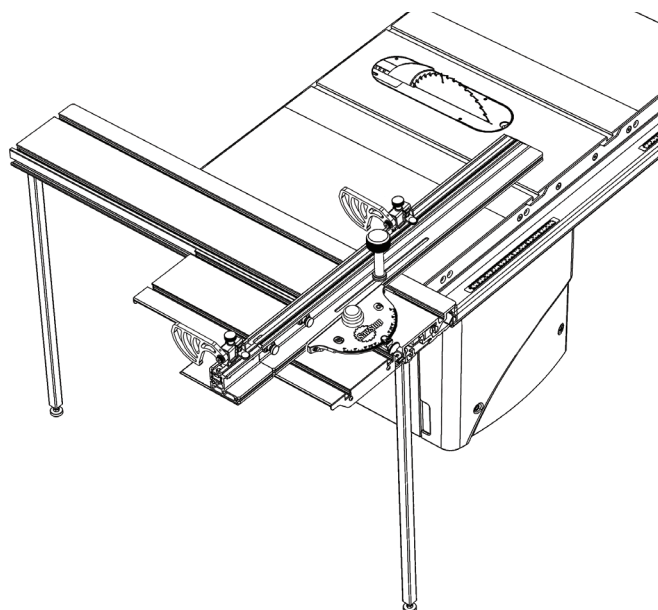
Cette configuration offre une longueur de déchirure maximale tout en maintenant le support supplémentaire à gauche de la lame fourni par la rallonge gauche.



MONTAGE AFFLEURÉ AVEC RALLONGE GAUCHE

Option 4 de 4
Début sur la page 7

Cette configuration réduit l'encombrement de la scie et de la table de coupe transversale de l'avant à l'arrière, tout en maintenant l'appui supplémentaire à gauche de la lame fourni par la rallonge gauche.



Modifier votre scie à table pour installer la table de coupe transversale coulissante avec la rallonge gauche : Si les extrémités gauches des rails avant et arrière ne dépassent pas le bord gauche de la rallonge gauche, aucune modification n'est nécessaire. Terminez donc l'assemblage de la scie et des rails, puis passez directement à la **page 8**. Si les extrémités gauche des rails avant et arrière dépassent le bord gauche de la rallonge, vous devrez raccourcir vos rails, passez à l'étape 1 ci-dessous.

1. Marquez le rail avant, le rail arrière et le tube principal à ¼" à droite du bord gauche de la rallonge gauche.
2. Utilisez une clé de 13 mm pour retirer les boulons situés à la face inférieure du tube principal. Mettez-le de côté.
3. Utilisez une clé de 13 mm et une clé Allen de 5 mm pour retirer les rails avant et arrière.

L'utilisation d'autres types de scies (telle qu'une scie circulaire) peut générer suffisamment de chaleur pour blister le revêtement en poudre. Il est fortement recommandé d'utiliser uniquement une scie à ruban à métaux.

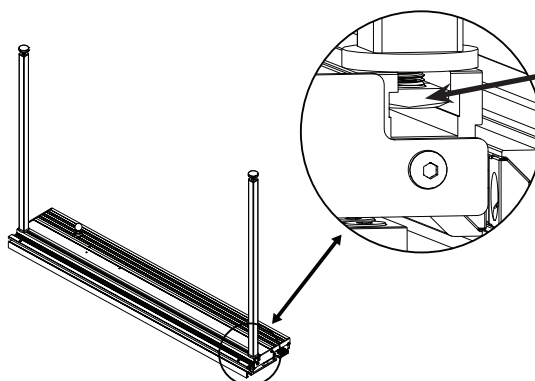
4. Utilisez une scie à ruban à métaux pour couper le rail avant, le rail arrière et le tube principal aux marques tracées à l'étape 1 ci-dessus.
5. Éliminez les bavures ou les règles droites avec un fichier.
6. Retirez le bouchon d'extrémité en plastique de la partie coupée du tube principal et installez-le sur la nouvelle extrémité gauche du tube principal.
7. Si nécessaire, terminez l'assemblage de votre scie, puis réinstallez les rails avant et arrière et le tube principal (reportez-vous aux manuels de votre scie et de votre clôture).
8. Continuez à la page 8

Montage de la table transversale coulissante sur votre scie : Avant de continuer, assurez-vous que le plateau de la table coulissante est verrouillé sur la table coulissante. Si le plateau de la table coulissante n'est pas verrouillé, tirez sur le bouton de verrouillage situé au bas de la table et faites-le pivoter de 90 degrés, puis relâchez-le. Faites glisser lentement le plateau de la table vers la position de départ. La position de départ correspond à l'emplacement où l'avant du plateau de la table coulissante est généralement affleuré avec le plateau inférieur. Le bouton de verrouillage doit engager le plateau de la table et le verrouiller pour empêcher tout mouvement ultérieur. Cela aidera à prévenir les blessures dues au mouvement inattendu du plateau de la table coulissante.

1. Retournez l'assemblage de la table coulissante, faites glisser les boulons en T du pied de support (109) dans la fente en T de la table coulissante (voir **fig. 1**), puis serrez les pieds à la main dans le sens horaire pour les fixer en place.

Fig. 1

! Pour un meilleur support, placez les pieds près des bords de la table coulissante, comme indiqué sur la fig. 1.



! Voir les vues éclatées aux pages 22-23 pour les étiquettes de numéro de pièce.

2. Pour les scies **PCS** **CNS** UNIQUEMENT : si nécessaire, montez le boîtier de commutateur comme décrit dans la documentation d'installation de votre scie, puis passez à l'étape 3.
3. Pour les scies **ICS** UNIQUEMENT : retirez le matériel de l'ensemble matériel de montage de rallonge ICS (le matériel de l'ensemble matériel de montage de table ICS n'est pas nécessaire pour cette configuration de montage).
Pour les scies **PCS** **CNS** UNIQUEMENT : retirez les vis d'assemblage, les rondelles plates et les contre-écrous de l'ensemble matériel de montage de table ou de rallonge PCS/CNS (les rondelles de loquet ne sont pas nécessaires pour cette configuration de montage).
4. Avec l'aide d'au moins une autre personne pour supporter le poids, retournez la table coulissante et positionnez-la contre le côté de la rallonge.
5. Ajustez la hauteur de la table coulissante pour faire correspondre approximativement la rallonge en tournant les coussinets plantaires situés au bas des pieds.
6. Alignez visuellement les trous de montage situés sur le côté de la table coulissante avec les trous situés sur le côté de la rallonge, puis marquez le jeu de trous à utiliser. Voir la **fig. 2** pour les scies **PCS** **CNS** et la **fig. 3** pour les scies **ICS**.

Fig. 2

! Les scies **PCS** et **CNS** ont 4 trous de fixation.

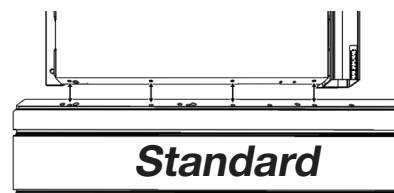
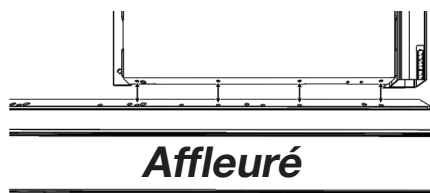
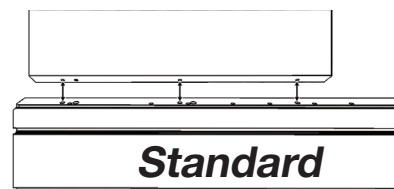
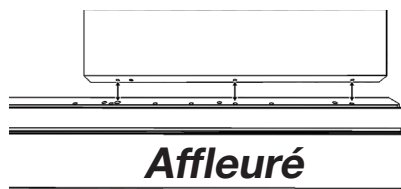


Fig. 3

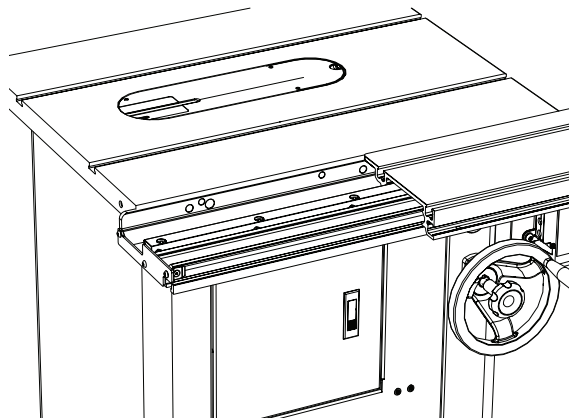
! Les scies **ICS** ont 3 trous de fixation.



7. Tirez le bouton de verrouillage de la table coulissante situé à la face inférieure de la table et faites-le pivoter de 90 degrés pour déverrouiller la table coulissante. Faites ensuite glisser le plateau de la table vers l'avant de la scie pour dégager deux des trous de montage, comme indiqué à la **fig. 4**.

Fig. 4

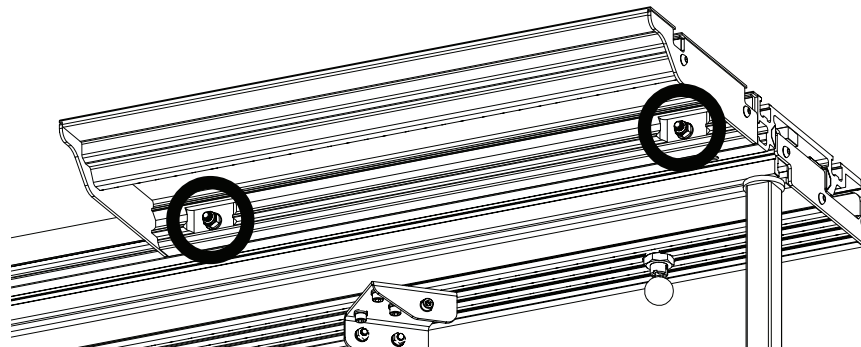
! Modèle ICS illustré sans rallonge.



8. Pour les scies **ICS** UNIQUEMENT : avec les trous de montage alignés, insérez une vis d'assemblage M10x35 dans une rondelle en D, puis dans un des deux trous arrière apparents de la table coulissante et de la rallonge, puis dans un deuxième contre-écrou. (Voir l'illustration éclatée page 22-23 pour l'illustration). Répétez cette procédure pour l'autre trou arrière exposé de la table coulissante et de la rallonge. Serrez uniquement les contre-écrous à la main. Assurez-vous de positionner le bord plat des rondelles de style D face vers le bas. Passez à l'étape 10.
9. Pour les scies **PCS** **CNS** UNIQUEMENT : avec les trous de montage alignés, insérez une vis d'assemblage M8x35 dans une rondelle plate, puis dans un des deux trous arrière apparents de la table coulissante et de la rallonge, puis dans une deuxième rondelle plate et un contre-écrou. (Voir l'illustration éclatée page 22-23 pour l'illustration). Répétez cette procédure pour l'autre trou arrière exposé de la table coulissante et de la rallonge. Serrez uniquement les contre-écrous à la main. Continuez à l'étape 10.
10. Faites glisser le plateau de la table vers l'arrière de la scie pour exposer le ou les trous de montage finaux et installez les autres vis d'assemblage, les rondelles et les contre-écrous. Serrez uniquement les contre-écrous à la main.
11. Faites glisser le plateau de la table autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'une seule vis d'assemblage soit visible à l'avant de la scie. Étendez une règle droite sur le plateau de la table coulissante de manière à ce qu'il s'étende sur le dessus de la scie à table aussi près que possible de la vis d'assemblage exposé. Assurez-vous que le plateau de la table coulissante est parallèle au dessus de la rallonge et de la scie à table, puis réglez le coussinet plantaire sur la partie inférieure du pied avant jusqu'à ce que le plateau de la table coulissante se situe entre 0,010" et 0,020" plus haut que le plateau de la scie. Serrez le contre-écrou exposé. Faites glisser la table vers l'avant de la scie pour exposer une vis d'assemblage à l'arrière de la scie et répétez le processus à cet endroit. Revérifiez les deux extrémités de la table (avant et arrière) pour vous assurer qu'elles sont toujours correctes. Serrez ensuite les contre-écrous restants.
12. Tirez le bouton de verrouillage de la table coulissante à la face inférieure de la table coulissante, faites-le pivoter de 90 degrés puis relâchez-le. Faites glisser le plateau de la table vers la position de départ jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

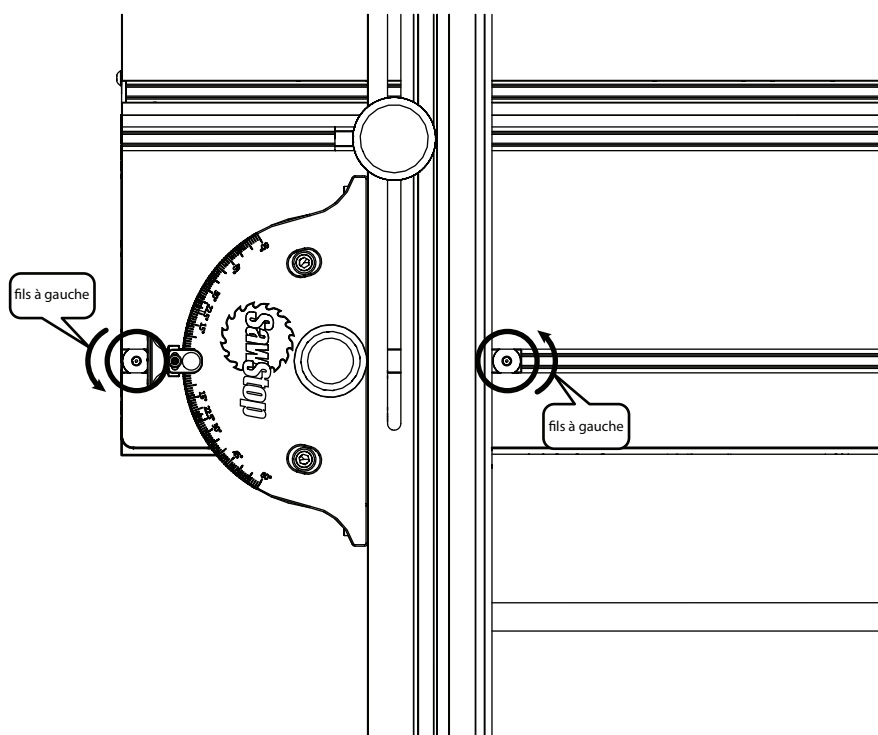
13. Placez les deux boulons en T M8 (109) de l'ensemble matériel auxiliaire dans les trous situés sur le côté de l'ensemble de la table à rallonge. Installez sans serrer les rondelles plates (108) et les contre-écrous (110) sur les boulons en T. Faites glisser les têtes des boulons en T (109) dans la fente en T du bord extérieur de la table coulissante, puis serrez les écrous (110) pour fixer la table à rallonge en place. Pour la plupart des opérations, positionnez la table à rallonge de sorte qu'elle soit affleurée avec le bord avant du plateau de la table coulissante, comme indiqué sur la **fig.5**.

Fig. 5



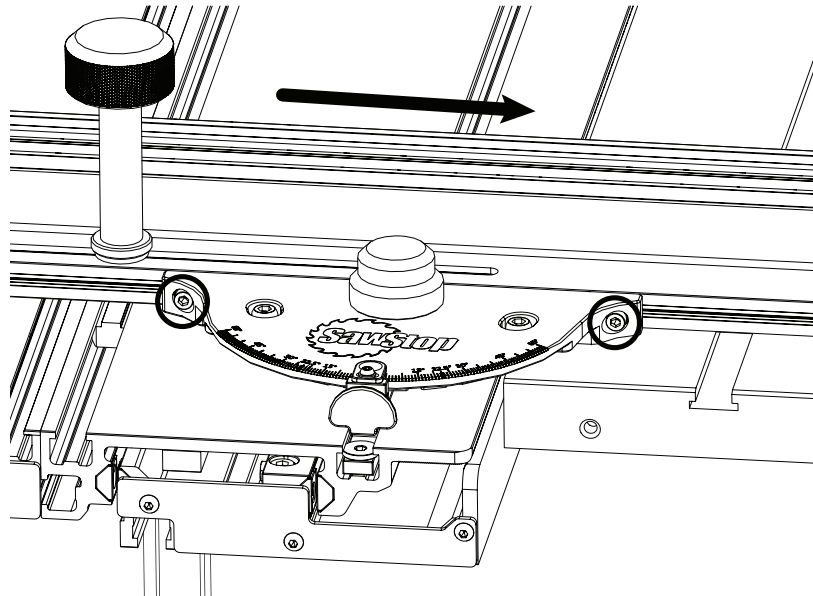
14. Faites glisser la barre de guide à onglets (249) dans la fente en T du plateau de table coulissant le plus éloigné de la lame, comme indiqué sur la **fig.6**. Pour une capacité de coupe maximale, la barre de guide à onglets doit être affleurée avec le bord avant de la table coulissante. Utilisez une clé de 5 mm pour tourner les fixations à **filetage inversé** (248) à l'avant et à l'arrière de la barre de guide à onglets dans le sens ANTIHORAIRE pour verrouiller la barre de guide à onglets en place.

Fig. 6



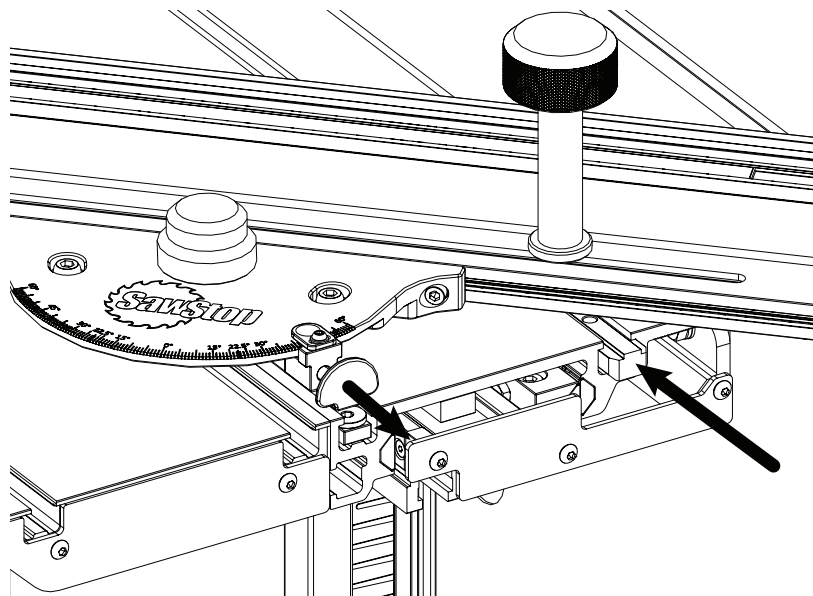
15. Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer légèrement la clôture de coupe du guide à onglets, comme illustré à la **fig. 7**. **Ne desserrez pas les vis de plus d'un 1 1/2**. Soulevez la lame de scie à la plus haute élévation et inclinez-la à 45 degrés. Faites pivoter la clôture transversale jusqu'à ce qu'elle soit parallèle au bord avant de la scie. Faites glisser la clôture transversale vers la droite jusqu'à ce que le côté droit de la clôture transversale soit à environ 2,5 pouces du côté gauche de la lame. Si vous souhaitez positionner la clôture transversale plus près de la lame, veillez à ne pas la faire passer dans le protège-lame ou les languets antirecul pendant le fonctionnement. Serrez les vis.

Fig. 7



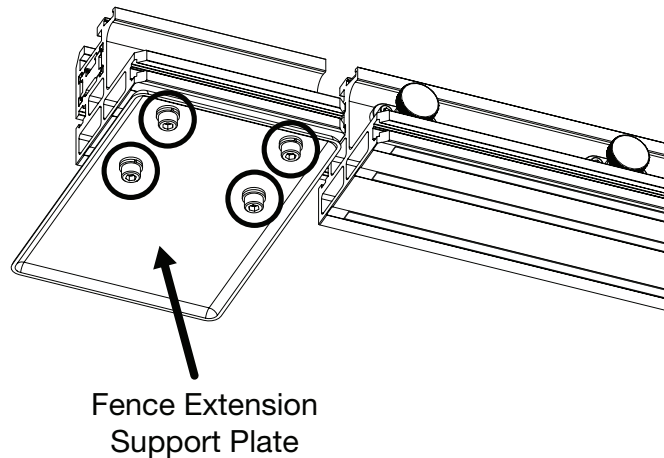
16. Tirez la goupille d'arrêt vers l'arrière et faites pivoter la clôture transversale dans le sens horaire jusqu'à ce que l'extrémité droite de la longue fente de la clôture transversale se détache de la scie à table. Retirez le boulon en T (229) du bouton de verrouillage de la clôture en croix et insérez la tige filetée du boulon en T dans la fente. Faites pivoter la clôture dans le sens antihoraire et faites glisser le boulon en T dans la fente en T située sur le côté droit du plateau de la table coulissante, comme indiqué sur la **fig. 8**. Placez la rondelle en plastique (228) sur la tige filetée du boulon en T, puis vissez le bouton de verrouillage de la clôture. Ne serrez pas le bouton de verrouillage pour l'instant.

Fig. 8



17. Utilisez un carré pour positionner la clôture exactement à 90 degrés par rapport à la lame de la scie, puis serrez le bouton de verrouillage de la clôture transversale.
18. Vérifiez l'indicateur d'angle de guide à onglets. Si la lecture ne correspond pas à 0 degré, desserrez la vis de fixation des lentilles indicatrices (245) et ajustez la position de l'indicateur pour indiquer 0 degré. Resserrez la vis de fixation.
19. Montez la plaque de support d'extension de clôture (202) sur la partie inférieure de celle-ci à l'aide de quatre vis d'assemblage M6 (203), de rondelles de loquet M6 (115) et de rondelles plates M6 (116) du kit de l'ensemble matériel de montage de la plaque de support de rallonge de clôture, comme indiqué sur la **fig. 9**.

Fig. 9








20. Faites glisser les deux butées à bascule (264) dans la fente en T située en haut de la clôture, puis resserrez leurs boutons de verrouillage pour les maintenir en place.
21. À l'aide d'un ruban à mesurer, réglez la butée à bascule droite à 12" de la lame. Réglez la règle de clôture (225) de manière à ce qu'elle indique 12" dans les lentilles indicatrices de la butée à bascule. Cet ajustement garantit des mesures exactes lors de la coupe à l'aide de la butée à bascule avec le guide à onglets réglé sur 0 degré. Lorsque le guide à onglets est réglé sur un angle autre que 0 degré, la règle de la clôture devra être réajustée avant d'utiliser les lentilles indicatrices de butée à bascule.
22. Pour positionner correctement la règle sur l'extension de la clôture transversale, faites glisser la butée à bascule gauche sur la position la plus à gauche de la section d'extension en coupe transversale. Ensuite, faites glisser la règle d'extension vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête. À l'aide d'un ruban à mesurer, prolongez l'extension de la clôture transversale jusqu'à ce que la distance entre la lame et la butée à bascule gauche soit de 50". Vérifiez la lecture de l'indicateur sur la rallonge. Si l'indicateur ne lit pas 50", ajustez la position de la butée à bascule jusqu'à ce que l'indicateur indique 50", puis verrouillez la butée à bascule en place en serrant le bouton de verrouillage. Cet ajustement garantit des mesures exactes lors de la coupe à l'aide de la butée à bascule sur la rallonge de la clôture transversale avec le guide à onglets réglé sur 0 degré. Lorsque le guide à onglets est réglé sur un angle autre que 0 degré, la règle d'extension devra être réajustée avant d'utiliser les lentilles indicatrices de la butée à bascule.

! Les règles de la clôture et de l'extension de la clôture sont à double face. Retournez-les pour les mesures métriques.



FÉLICITATIONS ! Votre accrochage de table coulissante est maintenant installé. Passez à la page 21 pour les instructions d'utilisation.

Modification de votre scie à table pour installer la table de coupe transversale coulissante sans la rallonge gauche :

Vous devrez raccourcir vos rails pour monter l'accrochage de la table coulissante sans le prolongement de rallonge gauche. Pour ce faire, passez à l'étape 1 ci-dessous.

1. Trouvez la couture entre la table et la rallonge gauche (ou le bord gauche de la table si la rallonge n'est pas installée). Marquez le rail avant, le rail arrière et le tube principal à ¼" à droite du joint (ou du bord).
2. Utilisez une clé de 13 mm pour retirer les boulons situés à la face inférieure du tube principal. Mettez-le de côté.
3. Utilisez une clé de 13 mm et une clé Allen de 5 mm pour retirer les rails avant et arrière.
4. Si la rallonge est déjà installée, utilisez une clé de 17 mm (pour les scies ) ou de 13 mm (pour les scies  ) pour retirer la rallonge gauche de la scie à table.
5. Pour les scies   uniquement : si vous n'avez pas encore monté l'ensemble boîtier de commutateur sur votre scie, passez à l'étape 6 ci-dessous. Si votre boîtier de commutateur a déjà été monté sur votre scie, utilisez une clé Allen pour retirer les deux boulons qui fixent le support du boîtier de commutateur à la table principale. Laissez l'ensemble de la boîtier de commutateur pendre en place.
6. Utilisez une scie à ruban à métaux pour couper le rail avant, le rail arrière et le tube principal aux marques tracées à l'étape 1 ci-dessus.
7. Éliminez les bavures ou les règles droites avec un fichier.

L'utilisation d'autres types de scies (telle qu'une scie circulaire) peut générer suffisamment de chaleur pour blister le revêtement en poudre. Il est fortement recommandé d'utiliser uniquement une scie à ruban à métaux.

8. Retirez le bouchon d'extrémité en plastique de la partie coupée du tube principal et installez-le sur la nouvelle extrémité gauche du tube principal.
9. Si nécessaire, terminez l'assemblage de votre scie (sans la rallonge gauche), mais ne montez pas le boîtier de commutateur si votre scie est  ou . Ensuite, réinstallez les rails avant et arrière et le tube principal (reportez-vous au manuel de votre clôture).

Pour les scies ICS et PCS, aucune autre modification n'est nécessaire, passez directement à la page 15. Pour les scies CNS sans rallonge gauche, passez à l'étape 10 de la page suivante.

10. Pour les scies **CNS** sans rallonge gauche, il est nécessaire d'augmenter le jeu du cordon d'alimentation du moteur afin de déplacer le boîtier de commutateur dans la nouvelle position de montage. La première étape consiste à retirer le cordon d'alimentation du moteur du réducteur de tension situé à l'arrière de la scie (**fig.1**). Retirez les trois vis qui montent le réducteur de tension à l'arrière du cadre de la scie. Retirez le cordon connecté au moteur et remplacez le réducteur de tension. Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur reste capturé par le réducteur de tension.
11. Si votre scie **CNS** est montée sur un chariot mobile, comme illustré à la **fig. 2**, placez simplement le cordon d'alimentation du moteur sous le châssis supérieur du chariot, puis reconnectez-le à l'aide du cordon d'alimentation du moteur.
12. Si votre scie **CNS** est montée **CNS** sur le support, il est nécessaire de créer un trou de 2" de diamètre dans le panneau arrière du support. Le point central du trou doit être situé comme indiqué sur la **fig. 3**. SawStop recommande d'utiliser une scie 2" pour former le trou dans le panneau arrière. Enfin, enclenchez le passe-câble fourni de 2" dans le trou et faites passer le cordon du moteur dans le passe-câble, puis reconnectez-le au cordon d'alimentation du moteur.

Fig. 1

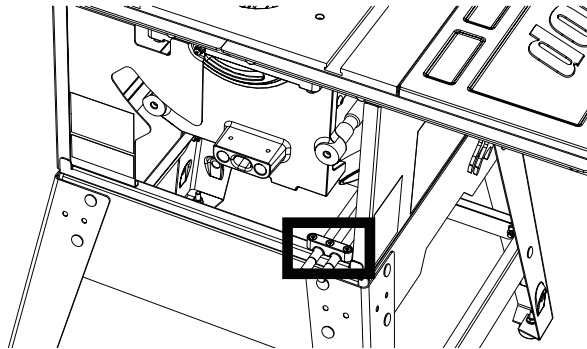


Fig. 2

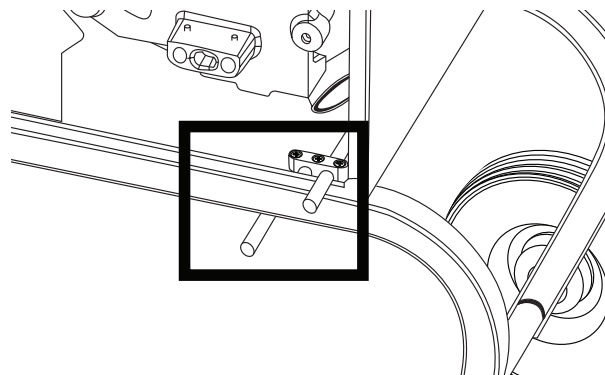
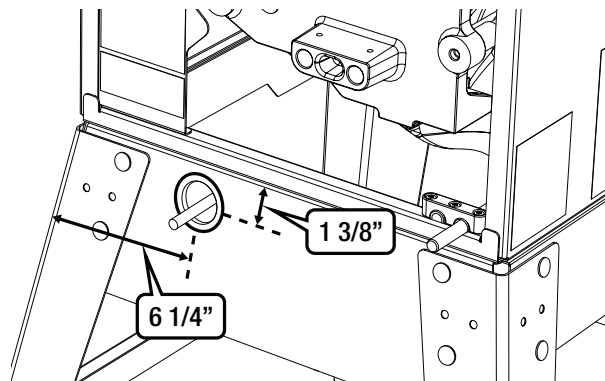


Fig. 3

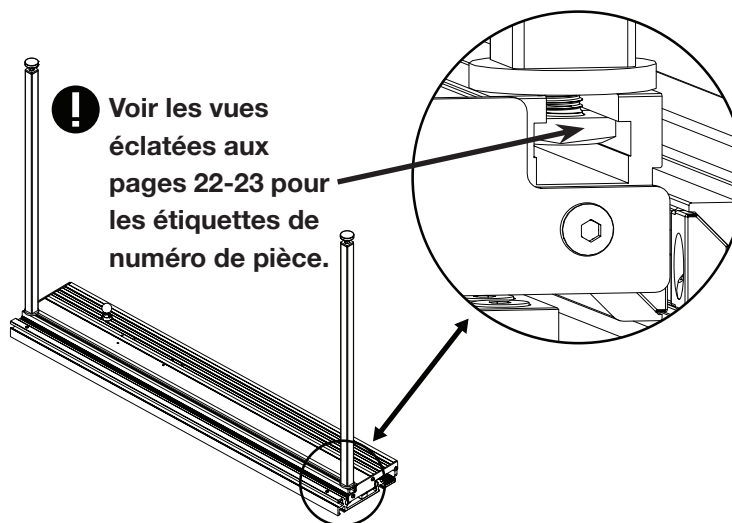


Montage de la table coulissante de coupe transversale sur votre scie : Avant de continuer, assurez-vous que le plateau de la table coulissante est verrouillé sur la table coulissante. Si le plateau de la table coulissante n'est pas verrouillé, tirez sur le bouton de verrouillage situé au bas de la table et faites-le pivoter de 90 degrés, puis relâchez-le. Faites glisser lentement le plateau de la table vers la position de départ. La position de départ correspond à l'emplacement où l'avant du plateau de la table coulissante est généralement affleuré avec le plateau inférieur. Le bouton de verrouillage doit engager le plateau de la table et le verrouiller pour empêcher tout mouvement ultérieur. Cela aidera à prévenir les blessures dues au mouvement inattendu du plateau de la table coulissante.

1. Retournez l'assemblage de la table coulissante, faites glisser les boulons en T du pied de support (109) dans la fente en T de la table coulissante (voir **fig. 4**), puis serrez les pieds à la main dans le sens horaire pour les fixer en place.

Fig. 4

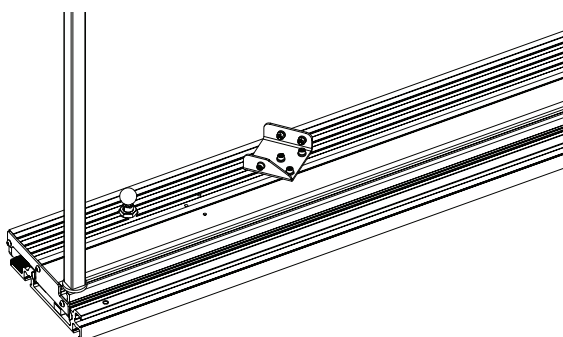
! Pour un meilleur support, placez les pieds près des bords de la table coulissante, comme indiqué à la fig. 4.



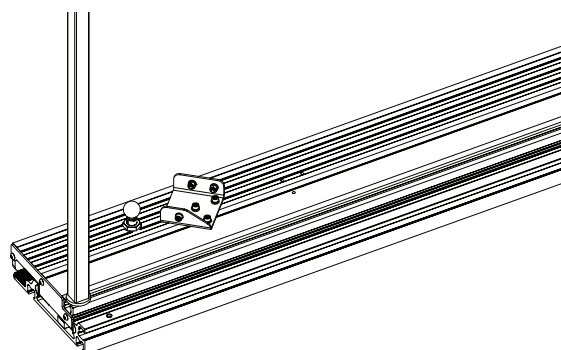
2. Pour les scies **ICS**, passez à l'étape 3. Pour les scies **PCS** **CNS**, fixez le support de montage du boîtier de commutateur (113) sur la face inférieure de la table coulissante à l'aide de trois vis d'assemblage M6x1,0x16, de trois rondelles M6 et de trois rondelles de loquet M6 de l'ensemble matériel auxiliaire, comme indiqué sur la **fig. 5**. Si vous montez la table coulissante de coupe transversale dans la configuration standard, alignez les trous du support sur les trous arrière de la face inférieure de la table (**fig. 5-A**). Si vous montez la table de coupe transversale coulissante dans la configuration affleurée, alignez les trous du support sur les trous avant situés à la face inférieure de la table (**fig. 5-B**).

Fig. 5

A Configuration de montage standard



B Configuration de montage affleuré



3. Pour les scies **ICS** **UNIQUEMENT** : retirez tout le matériel du pack matériel de montage de la table ICS (le matériel de l'ensemble matériel de montage de la rallonge ICS n'est pas nécessaire pour cette configuration de montage). Pour les scies **PCS** **CNS** **UNIQUEMENT** : retirez les vis d'assemblage, les rondelles de loquet et quatre des rondelles plates de l'ensemble matériel de montage de table ou de rallonge PCS/CNS (le matériel restant n'est pas nécessaire pour cette configuration de montage).
4. Avec l'aide d'au moins une autre personne pour supporter le poids, retournez la table coulissante et positionnez-la contre le côté de la scie à table.
5. Ajustez la hauteur de la table coulissante pour qu'elle corresponde approximativement à la scie à table en tournant les coussinets plantaires sur le dessous des pieds.
6. Alignez visuellement les trous de montage situés sur le côté de la table coulissante avec ceux situés sur le côté de la scie à table, puis marquez le jeu de trous à utiliser. Voir la **fig. 6** pour les scies **PCS** **CNS** ou la **fig. 7** pour **ICS** les scies.

Fig. 6

! Les scies PCS et CNS ont 4 trous de fixation.

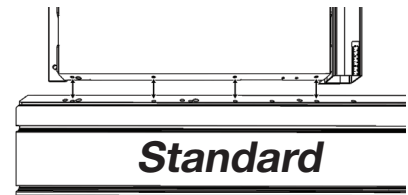
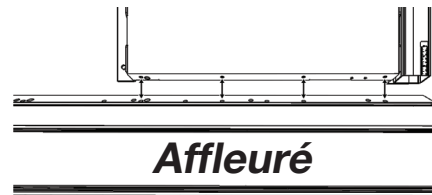
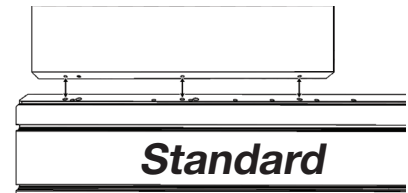
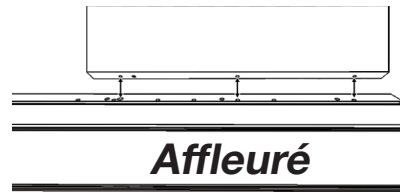


Fig. 7

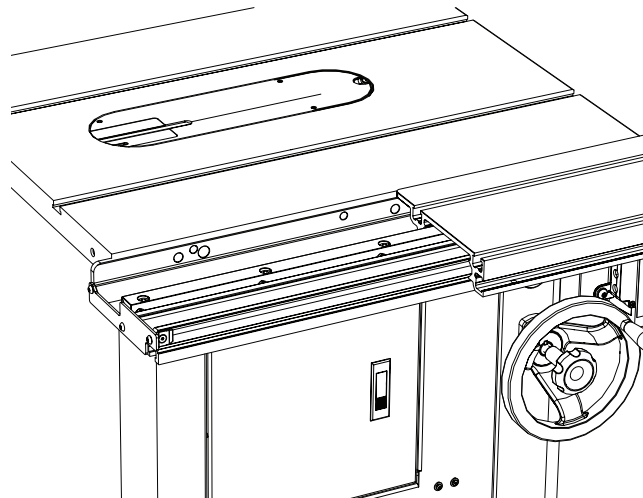
! Les scies ICS ont 3 trous de fixation.



7. Tirez le bouton de verrouillage de la table coulissante situé à la face inférieure de la table et faites-le pivoter de 90 degrés pour déverrouiller la table coulissante. Faites ensuite glisser le plateau de table vers l'avant de la scie pour dégager deux des trous de montage, comme indiqué sur la **fig. 8**.

Fig. 8

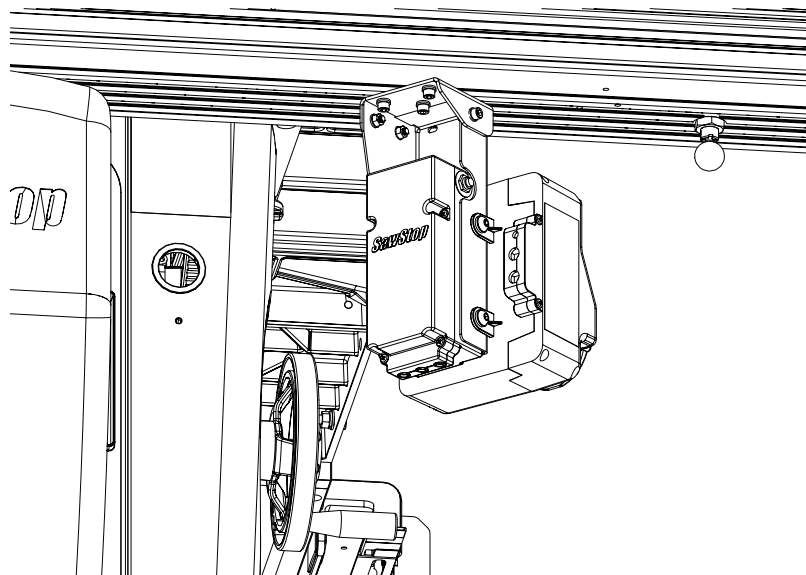
! Modèle ICS illustré sans rallonge.



8. Pour les scies **ICS** **UNIQUEMENT** : Les trous de montage étant alignés, vissez deux vis d'assemblage M10x1,5x25 (121) avec deux rondelles de loquet de 10 mm (122) et deux rondelles plates en forme de D de 10 mm (123) dans l'ensemble matériel de montage de table ICS à travers la table coulissante trous dans la scie à table (voir la vue éclatée aux pages 22-23 pour illustration). Serrez uniquement les vis d'assemblage à la main. Positionnez la règle droite sur les rondelles plates en forme de D face vers le bas. Passez à l'étape 10.
9. Pour les scies **PCS** **CNS** **UNIQUEMENT** : Les trous de montage étant alignés, vissez deux vis d'assemblage M8x1,25x35 (106) avec deux rondelles de loquet de 8 mm (107) et deux rondelles plates de 8 mm (108) de l'ensemble matériel de montage de table ou de rallonge PCS/CNS dans les trous de montage de la scie à table (voir l'illustration éclatée pages 22-23 pour illustration). Serrez uniquement les vis d'assemblage à la main.
10. Faites glisser le plateau de la table vers l'arrière de la scie pour exposer le ou les trous de montage finaux et installez les autres vis d'assemblage, les rondelles de loquet et les rondelles plates. Serrez uniquement les vis d'assemblage à la main.
11. Faites glisser le plateau de la table autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'une seule vis d'assemblage soit visible à l'avant de la scie. Étendez une règle droite sur le plateau de la table coulissante de manière à ce qu'il s'étende sur le dessus de la scie à table aussi près que possible de la vis d'assemblage exposé. Assurez-vous que le plateau de la table coulissante est parallèle au dessus de la scie à table, puis réglez le coussinet plantaire sur la partie inférieure du pied avant jusqu'à ce que le plateau de la table coulissante se situe entre 0,010" et 0,020" plus haut que le plateau de la scie à table. Serrez la vis d'assemblage exposé. Faites glisser la table vers l'avant de la scie pour exposer une vis d'assemblage à l'arrière de la scie et répétez le processus à cet endroit. Revérifiez les deux extrémités de la table (avant et arrière) pour vous assurer qu'elles sont toujours correctes. Serrez ensuite les fixations restantes.
12. Tirez le bouton de verrouillage de la table coulissante à la face inférieure de la table coulissante, faites-le pivoter de 90 degrés puis relâchez-le. Faites glisser le plateau de la table vers la position de départ jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
13. Pour les scies **PCS** **CNS** **UNIQUEMENT** : Fixez le boîtier de commutateur au support de montage situé à la face inférieure de table coulissante à l'aide de trois vis d'assemblage M6x1,0x16, de six rondelles M6, de trois rondelles de loquet M6 et de trois écrous M6 de l'ensemble matériel auxiliaire, comme illustré à la **fig. 9**.

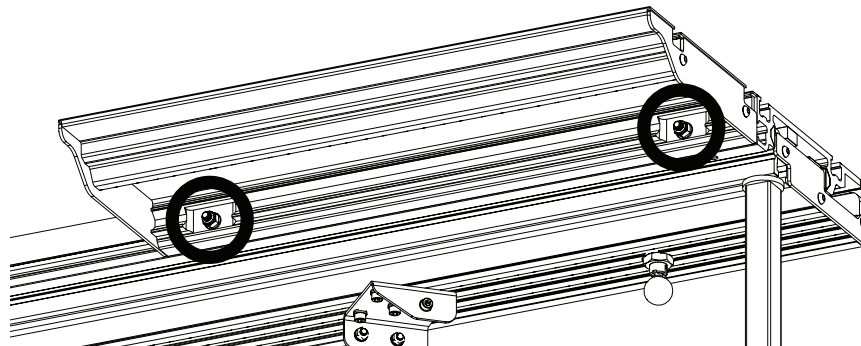
Fig. 9

! Modèle PCS présenté sans rallonge



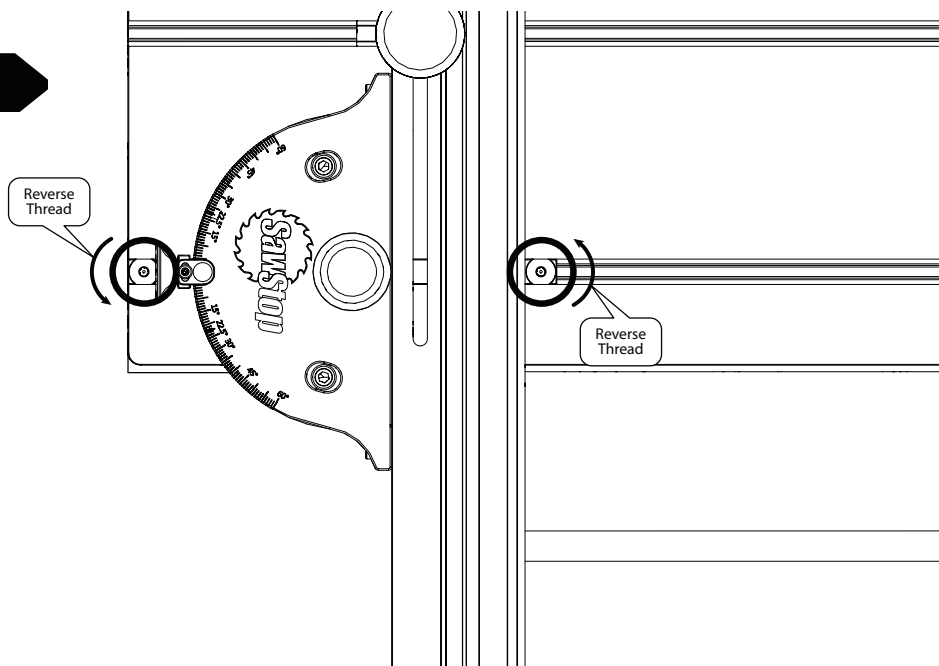
14. Placez les deux boulons en T M8 (109) de l'ensemble matériel auxiliaire dans les trous situés sur le côté de l'ensemble de la table à rallonge. Installez sans serrer les rondelles plates (108) et les contre-écrous (110) sur les boulons en T. Faites glisser les têtes des boulons en T (109) dans la fente en T du bord extérieur de la table coulissante, puis serrez les écrous (110) pour fixer la table à rallonge en place. Pour la plupart des opérations, positionnez la table à rallonge de sorte qu'elle soit affleurée avec le bord avant du plateau de la table coulissante, comme illustré à la **fig.10**

Fig. 10



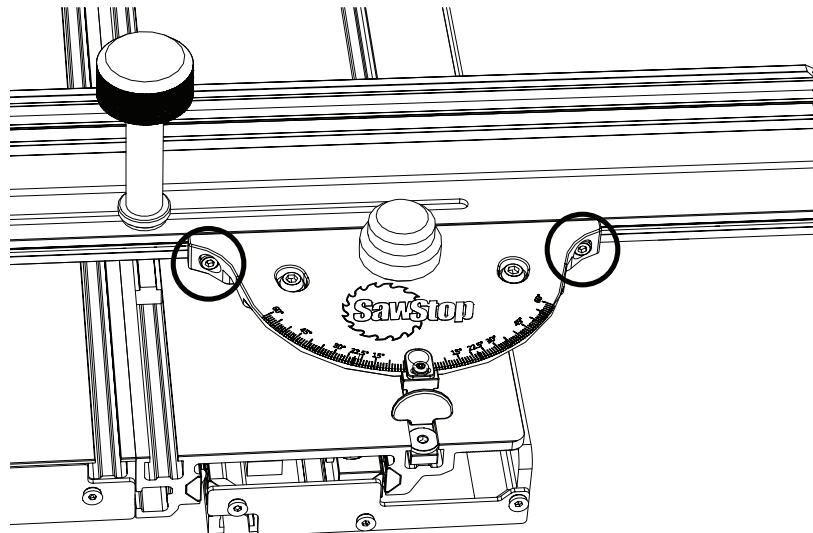
15. Faites glisser la barre de jauge à onglets (249) dans la fente en T du plateau de table coulissant le plus proche de la lame, comme indiqué sur la **fig. 11**. Pour une capacité de coupe maximale, la barre de guide à onglets doit être affleurée avec le bord avant de la table coulissante. Utilisez une clé de 5 mm pour tourner les fixations à **filetage inversé** (248) à l'avant et à l'arrière de la barre de guide à onglets dans le sens ANTIHORAIRE pour verrouiller la barre de guide à onglets en place.

Fig. 11



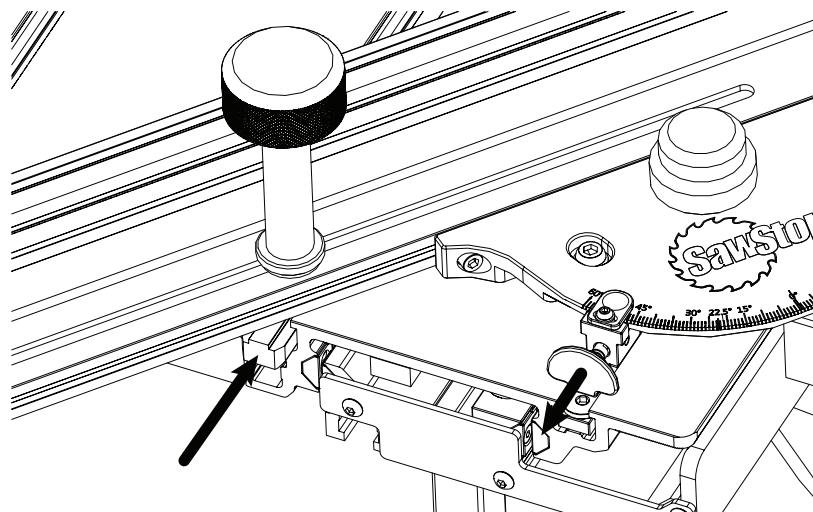
16. Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer légèrement la clôture traverse du guide à onglets, comme illustré à la **fig. 12**. **Ne desserrez pas les vis de plus d'un 1 1/2**. Soulevez la lame de scie à la plus haute élévation et inclinez-la à 45 degrés. Faites pivoter la clôture transversale jusqu'à ce qu'il soit parallèle au bord avant de la scie à table. Faites glisser la clôture transversale vers la droite jusqu'à ce que le côté droit de la clôture transversale soit à environ 2,5 pouces du côté gauche de la lame. Si vous souhaitez positionner la clôture transversale plus près de la lame, veillez à ne pas la faire passer dans le protège-lame ou les linguets antirecul pendant le fonctionnement. Serrez les vis.

Fig. 12



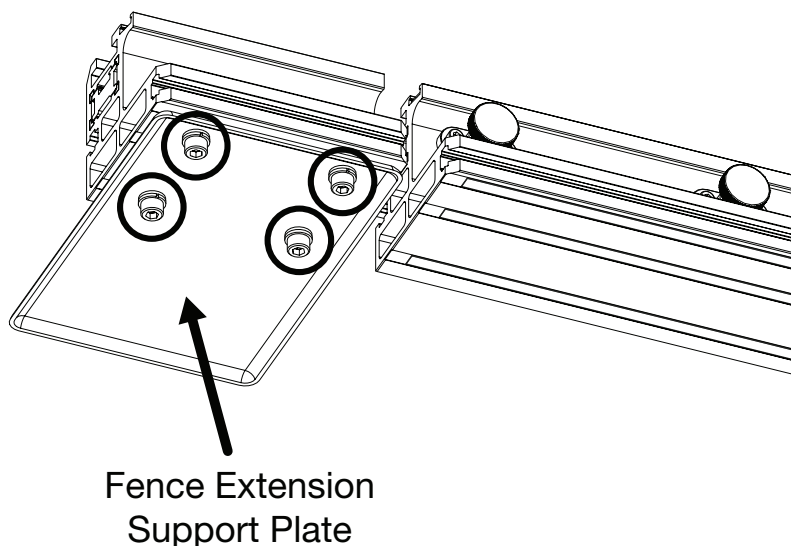
17. Tirez la goupille d'arrêt vers l'arrière et faites pivoter la clôture transversale dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'extrémité gauche de la longue fente de la clôture transversale soit sortie de la scie à table. Retirez le boulon en T (229) du bouton de verrouillage de la clôture en croix et insérez la tige filetée du boulon en T dans la fente de la clôture, comme indiqué sur la **fig. 13**. Faites pivoter la clôture dans le sens horaire et faites glisser le boulon en T dans la fente en T située sur le côté gauche du plateau de la table coulissante. Placez la rondelle en plastique (228) sur la tige filetée du boulon en T, puis vissez le bouton de verrouillage de la clôture. Ne serrez pas le bouton de verrouillage pour l'instant.

Fig. 13



18. Utilisez un carré pour positionner la clôture exactement à 90 degrés par rapport à la lame de la scie, puis serrez le bouton de verrouillage de la clôture transversale.
19. Vérifiez l'indicateur d'angle de guide à onglets. Si la lecture ne correspond pas à 0 degré, desserrez la vis de fixation des lentilles indicatrices (245) et ajustez la position de l'indicateur pour indiquer 0 degré. Resserrez la vis de fixation.
20. Montez la plaque de support d'extension de clôture (202) au bas de celle-ci à l'aide de quatre vis d'assemblage M6 (203), de rondelles de loquet M6 (115) et de rondelles plates M6 (116) de l'ensemble matériel de montage de la plaque de support de rallonge de clôture, comme indiqué sur la **fig. 14**.

Fig. 14



21. Faites glisser les deux butées à bascule (264) dans la fente en T située en haut de la clôture, puis resserrez leurs boutons de verrouillage pour les maintenir en place.
22. À l'aide d'un ruban à mesurer, réglez la butée à bascule droite à 12" de la lame. Réglez la règle de clôture (225) de manière à ce qu'elle indique 12" dans les lentilles indicatrices de la butée à bascule. Cet ajustement garantit des mesures exactes lors de la coupe à l'aide de la butée à bascule avec le guide à onglets réglé sur 0 degré. Lorsque le guide à onglets est réglé sur un angle autre que 0 degré, la règle de la clôture devra être réajustée avant d'utiliser les lentilles indicatrices de butée à bascule.
23. Pour positionner correctement la règle sur l'extension de la clôture transversale, faites glisser la butée à bascule gauche sur la position la plus à gauche de la section d'extension en coupe transversale. Ensuite, faites glisser la règle d'extension vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête. À l'aide d'un ruban à mesurer, prolongez l'extension de la clôture transversale jusqu'à ce que la distance entre la lame et la butée à bascule gauche soit de 50". Vérifiez la lecture de l'indicateur sur la rallonge. Si l'indicateur ne lit pas 50", ajustez la position de la butée à bascule jusqu'à ce que l'indicateur indique 50", puis verrouillez la butée à bascule en place en serrant le bouton de verrouillage. Cet ajustement garantit des mesures exactes lors de la coupe à l'aide de la butée à bascule sur la rallonge de la clôture transversale avec le guide à onglets réglé sur 0 degré. Lorsque le guide à onglets est réglé sur un angle autre que 0 degré, la règle d'extension devra être réajustée avant d'utiliser les lentilles indicatrices de la butée à bascule.

! Les règles de la clôture et de l'extension de la clôture sont à double face. Retournez-les pour les mesures métriques.

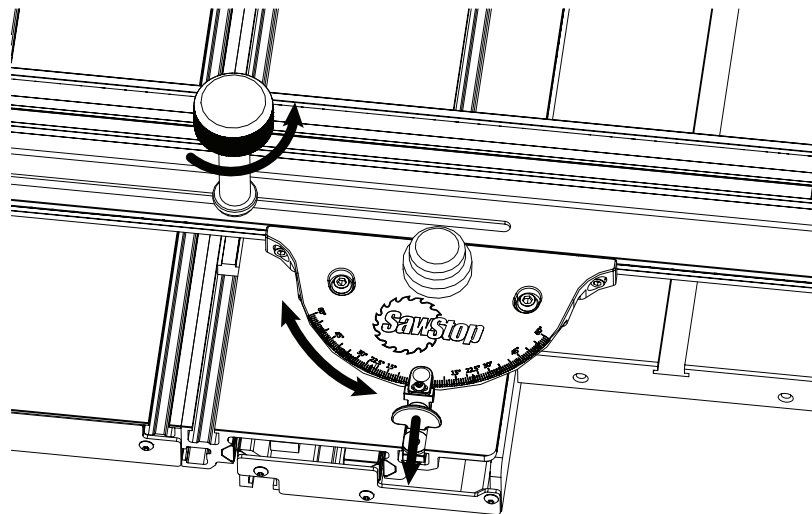
FÉLICITATIONS ! Votre accrochage de table coulissante est maintenant installé. Continuez à la page 21 pour les instructions d'utilisation.

1. Pour régler l'angle d'onglet transversal, desserrez le bouton de verrouillage de la clôture transversale et désengagez la goupille d'arrêt pour permettre à la clôture transversale de pivoter (fig.15). À l'aide de l'indicateur d'angle de guide à onglets, réglez la clôture sur l'angle souhaité et resserrez le bouton de verrouillage pour fixer la clôture en place.

! Si vous utilisez les règles sur la clôture ou son extension pour positionner les butées à bascule, vous devez les repositionner après avoir modifié l'angle de coupe.

2. Pour effectuer des coupes répétitives, desserrez le bouton de verrouillage de la butée à bascule approprié et faites glisser la butée à bascule dans la position souhaitée. Resserrez le bouton de verrouillage pour verrouiller la butée à bascule.
3. Déverrouillez la table coulissante en tirant sur le bouton de verrouillage situé à la face inférieure de la table coulissante et en la faisant pivoter de 90 degrés.
4. Pour empêcher la table coulissante de bouger, tirez le bouton de verrouillage de la scie de table et faites-le pivoter de 90 degrés. Ensuite, faites glisser lentement la table vers la position de départ jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche et que la table se verrouille. Lorsque la table coulissante n'est pas utilisée, verrouillez-la pour qu'elle ne bouge pas de manière inattendue.
5. Pour les pièces plus longues (jusqu'à 60"), assurez-vous que la clôture est placée sur la table à rallonge. Ensuite, desserrez les boutons de verrouillage de l'extension transversale de la clôture (233) et faites glisser l'extension de la clôture vers la gauche si nécessaire pour loger la pièce plus longue. Resserrez les boutons de verrouillage de l'extension de clôture.

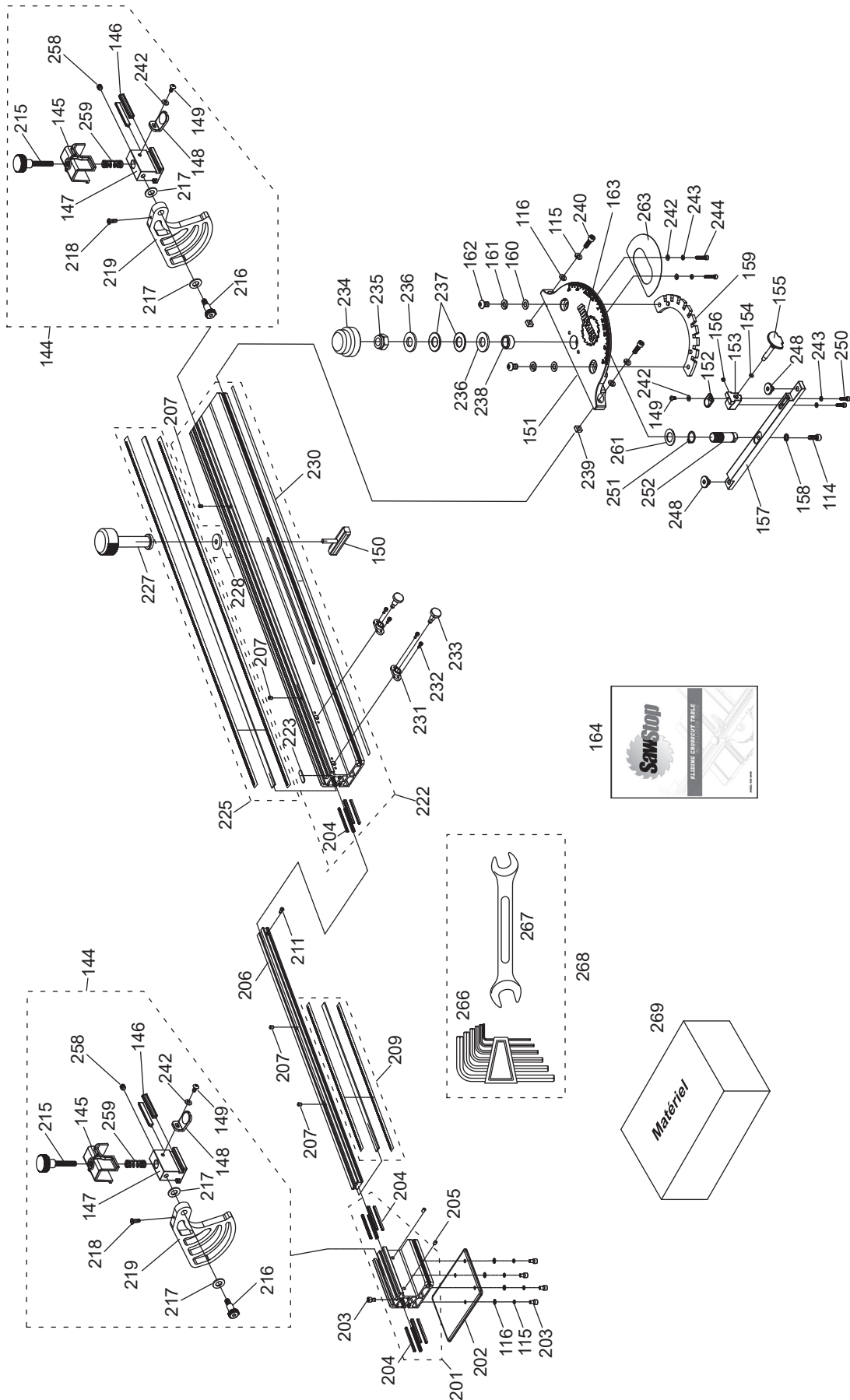
Fig. 15



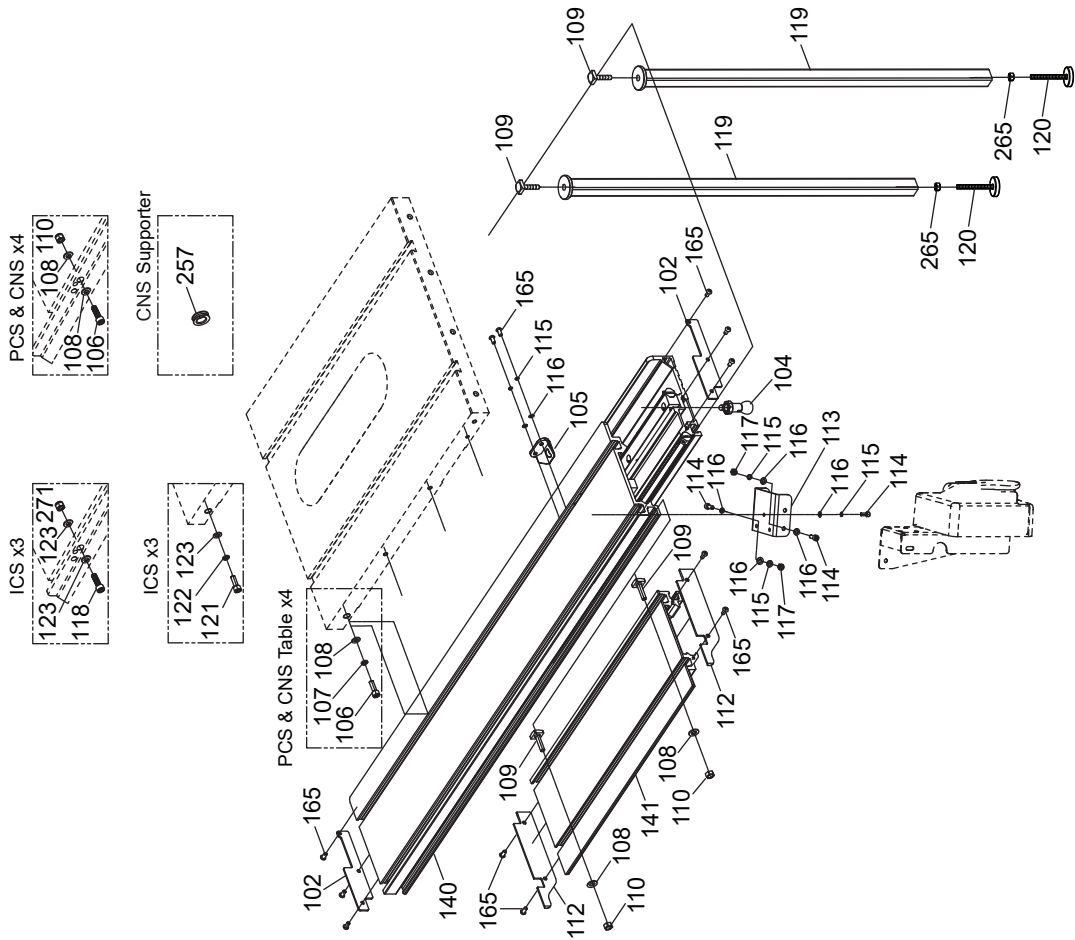
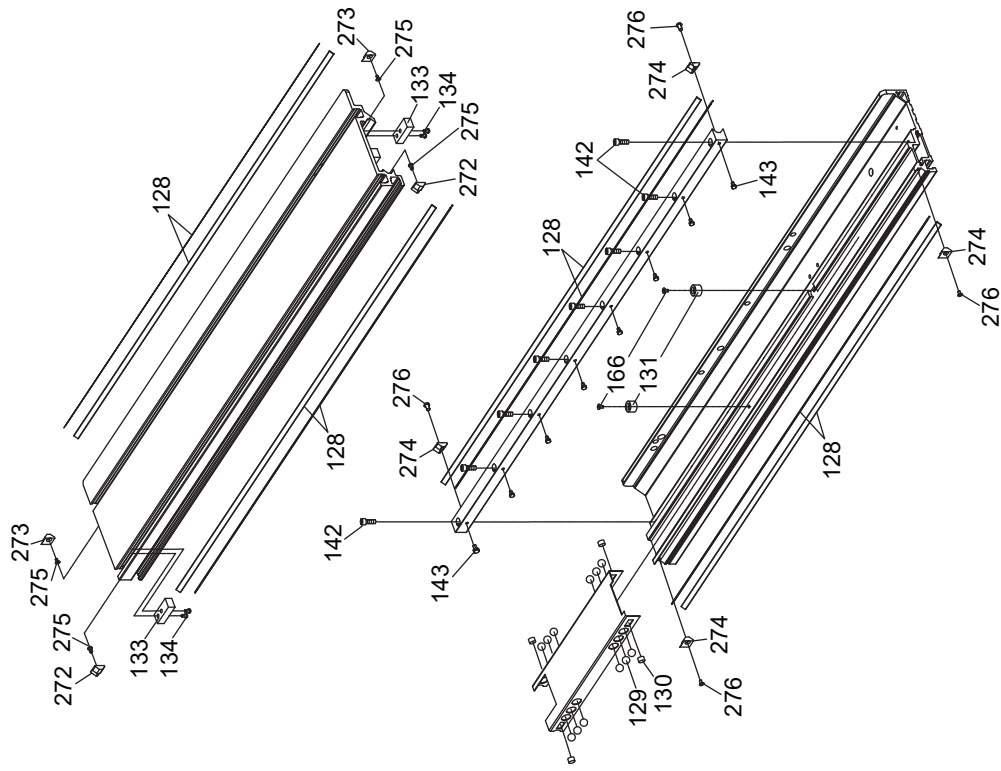
Goupille d'arrêt - Comment utiliser : La face du guide à onglets peut être réglée entre -60° et $+60^\circ$ par rapport à la lame. Pour régler l'angle de coupe d'onglet, tournez le bouton de verrouillage de la clôture transversale dans le sens antihoraire d'environ 1/2 tour pour déverrouiller la tête de guide à onglets. Tirez la goupille d'arrêt vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle se bloque, puis tournez la tête jusqu'à ce que l'indicateur se trouve au-dessus de l'angle souhaité sur l'échelle du guide à onglets. Utilisez une jauge d'angle pour définir l'angle entre la tête de guide à onglets et la lame si un alignement précis est nécessaire. Une fois l'angle correct, tournez le bouton de verrouillage de la clôture transversale dans le sens horaire pour verrouiller la tête du guide à onglets.

Des butées d'index réglables à -60° , -45° , -30° , -15° , 0° , et $+15^\circ$, $+30^\circ$, $+45^\circ$, $+60^\circ$ permettent un alignement rapide et précis à ces angles. Pour utiliser les butées d'index, tournez la tête de guide à onglets jusqu'à ce que l'indicateur d'angle indique approximativement l'angle souhaité, puis poussez la goupille d'arrêt vers l'avant jusqu'à ce qu'elle se bloque. Il est possible de régler les butées d'index en desserrant les deux vis de douille à tête cylindrique M8x1,25x12 situées sur la partie supérieure de la tête du calibre à onglets et en tournant la plaque d'arrêt du guide à onglets. Une fois que les butées d'index sont correctement ajustées, resserrez les vis pour fixer la plaque d'arrêt en place.

VUE ÉCLATÉE D'ACCROCHAGE DE TABLE COULISSANTE



VUE ÉCLATÉE D'ACCROCHAGE DE TABLE COULISSANTE



PCS & CNS x4
108 110
108 106

CNS Supporter
257

ICS x3
123 123 271
118

ICS x3
122 123
121

PCS & CNS Table x4
107 108
106

LISTE DE PIÈCES D'ACCROCHAGE DE TABLE COULISSANTE :

No.	Description	Part No.
	assemblage de la table coulissante	TSA-SA48
102	embout de la table coulissante	TSA-SA48-102
104	bouton de blocage de la table coulissante	TSA-SA48-104
105	butée d'arrêt de la table coulissante	TSA-SA48-105
106	M8x1.25x35 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-106
107	M8 rondelle ressort	TSA-SA48-107
108	M8x16x1.8 rondelle	TSA-SA48-108
109	M8x1.25x45 boulon à tête en T	TSA-SA48-109
110	M8x1.25 écrou de blocage	TSA-SA48-110
112	embout de la table de rallonge	TSA-SA48-112
113	support de montage du boîtier de l'interrupteur	TSA-SA48-113
114	M6x1.0x16 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-114
115	M6 rondelle ressort	TSA-SA48-115
116	M6x12x1.5 rondelle	TSA-SA48-116
117	M6x1.0 écrou hex	TSA-SA48-117
118	M10x1.5x35 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-118
119	patte de support	TSA-SA48-119
120	pied	TSA-SA48-120
121	M10x1.5x25 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-121
122	M10 rondelle ressort	TSA-SA48-122
123	M10x20x2.5 rondelle en D	TSA-SA48-123
128	rail de roulement	TSA-SA48-128
129	roulement à bille	TSA-SA48-129
130	glissoire en feutre	TSA-SA48-130
131	butée de la table coulissante	TSA-SA48-131
133	Butée du bloc d'arrêt	TSA-SA48-133
134	M6x1.0x16 vis à six pans creux	TSA-SA48-134
140	table coulissante	TSA-SA48-140
141	table coulissante table de rallonge	TSA-SA48-141
142	M8x1.25x20 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-142
143	M6x1.0x12 boulon à tête hexagonale	TSA-SA48-143
144	assemblage de la butée a bascule	TSA-SA48-144
145	couvercle de la butée a bascule	TSA-SA48-145
146	guide de la butée a bascule	TSA-SA48-146
147	tige de la butée a bascule	TSA-SA48-147
148	lentille de l'indicateur de position de la butée a bascule	TSA-SA48-148
149	M4x0.7x8 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-149
150	barre de blocage du guide de tronçonnage	TSA-SA48-150
151	tête du guide à onglets (incl. 163, 238 et 263)	TSA-SA48-151
152	lentille de l'indicateur d'angle du guide à onglets	TSA-SA48-152
153	siège de la goupille de positionnement du guide à onglets	TSA-SA48-153
154	joint torique de la goupille de positionnement du guide à onglets	TSA-SA48-154
155	goupille de positionnement du guide à onglets (incl. #154)	TSA-SA48-155
156	M5x0.8x5 vis de réglage	TSA-SA48-156
157	barre du guide à onglets	TSA-SA48-157
158	M6 rondelle ressort dentelée à l'interne	TSA-SA48-158
159	plaque de positionnement du guide à onglets	TSA-SA48-159

No.	Description	Part No.
160	M8x16x1.5 rondelle	TSA-SA48-160
161	M8 rondelle ressort	TSA-SA48-161
162	M8x1.25x12 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-162
163	logo SawStop	TSA-SA48-163
164	guide de l'installation de la table coulissante	TSA-SA48-164
165	M6x1.0x10 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-165
166	M6x1.0x20 vis à six pans creux	TSA-SA48-166
201	sous-assemblage de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-201
202	plaque de support de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-202
203	M6x1.0x10 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-203
204	guide de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-204
205	M6x1.0x10 vis de réglage	TSA-SA48-205
206	barre de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-206
207	M6 roulement à ressort	TSA-SA48-207
209	assemblage de règle gradué de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-209
211	M4x0.7x8 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-211
215	M6 bouton de blocage de la butée à bascule	TSA-SA48-215
216	M6x1.0, 8mmODx12mm vis à tête cylindrique	TSA-SA48-216
217	M8x16x1.5 rondelle en nylon	TSA-SA48-217
218	M4x0.7x10 vis en nylon	TSA-SA48-218
219	butée à bascule du guide de tronçonnage	TSA-SA48-219
222	sous-assemblage du guide de tronçonnage	TSA-SA48-222
223	lentille de l'indicateur de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-223
225	assemblage de règle gradué du guide de tronçonnage	TSA-SA48-225
227	bouton de blocage du guide de tronçonnage	TSA-SA48-227
228	M8x28x3 rondelle en nylon	TSA-SA48-228
230	patin du guide de tronçonnage	TSA-SA48-230
231	bloc de montage de l'extension du guide de tronçonnage	TSA-SA48-231
232	M4x0.7x10 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-232
233	bouton de blocage du guide de tronçonnage	TSA-SA48-233
234	couvercle du guide à onglets du guide de tronçonnage	TSA-SA48-234
235	M16x2.0 écrou de blocage	TSA-SA48-235
236	M16x32x3 rondelle	TSA-SA48-236
237	M16x31x0.7 rondelle ressort	TSA-SA48-237
238	bague de pivot du guide de tronçonnage	TSA-SA48-238
239	M6x1.0 écrou carré	TSA-SA48-239
240	M6x1.0x20 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-240
242	M4x9x0.8 rondelle	TSA-SA48-242
243	M4 rondelle ressort	TSA-SA48-243
244	M4x0.7x20 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-244
248	M8x1.25x8 vis à tête plate	TSA-SA48-248
250	M4x0.7x14 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-250
251	16mm bague de retention externe	TSA-SA48-251
252	tige de pivot du guide à onglets	TSA-SA48-252
257	œillet 2" pour scie CNS	TSA-SA48-257
258	M6x1.0x5 vis de réglage	TSA-SA48-258
259	ressort du bouton de blocage de la butée à bascule	TSA-SA48-259
261	M16 rondelle ovale du guide à onglets	TSA-SA48-261
263	patin du guide à onglets	TSA-SA48-263
265	M8x1.25 écrou hex	TSA-SA48-265
266	ensemble de clés hex (Allen)	TSA-SA48-266

LISTE DE PIÈCES D'ACCROCHAGE DE TABLE COULISSANTE :

No.	Description	Part No.
267	Clé ouverte	TSA-SA48-267
268	clé ouverte et ensemble de clés hex (Allen)	TSA-SA48-268
269	ensemble de quincaillerie complet	TSA-SA48-269
271	M10x1.5 écrou de blocage	TSA-SA48-271
272	pincés du rail de roulement (gauche)	TSA-SA48-272
273	pincés du rail de roulement (droit)	TSA-SA48-273
274	pincés du rail de roulement (centre)	TSA-SA48-274
275	M5x0.8x8 vis à tête cylindrique	TSA-SA48-275
276	M5x0.8x12 vis à six pans creux	TSA-SA48-276

SawStop

